

Decree of
Minister of Trade and Industry
No. (43) of the year 2016
Concerning the Amendment of
The Rules Governing the Registration of the Factories
eligible to export their products to Arab Republic of Egypt.

Minister of Trade and Industry

Upon review to Law No.118 of 1975 on Import and Export,

And Ministerial Decree No. 770 of 2005 on the Executive Regulation implementing the referred to Law No. 118 of 1975,

And the Ministerial Decree No. 992 of 2015 on The Rules Governing the Registration of the Factories eligible to export their products to Arab Republic of Egypt, and

According to the memorandum of Trade Agreements & Foreign Trade Sectors.

Decreed

(Article 1)

A record shall be created at the General Organization for Export and Import Control (GOEIC) for the factories and companies, the owners of the trade marks, eligible to export products listed in the attached statement to the Arab Republic of Egypt.

The imported products for trading purposes shall not be released unless they are produced in the registered factories, or imported from the companies own the mark, or the distribution centers, registered in this record.

Registry on this record or cancelation shall be by a decree from the competent Minister of Foreign Trade, and he may grant an exemption from any or all of the registration requirements in the cases determined thereby.

(Article 2)

Registration in the mentioned record could fulfill the following conditions:

First: for the factories:

The Registration form submitted by the legal representative of the factory, or whomever he delegates, or his agent supported by the following authenticated documents:

- The legal identity of the Factory, and the license issued for it.
- List of the products of the factory and its trademarks.
- The product trademark and the trademarks produced under license from their owners.
- A certificate that the factory applies a quality control system issued from a recognized body certified by one of the accredited bodies from the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) or the International Accreditation Forum (IAF) or an Egyptian or Foreign governmental entity approved by the competent Minister of Foreign Trade.

Second: for the companies the owners of the trademarks:

The Registration form submitted by the legal representative of the company the owner of the trademark , or whomever he delegates, or his agent supported by the following authenticated documents:

- A certificate with the registration of the trademark and the products produced under it.
- A certificate from the company -the owner of the mark- with the distribution centers allowed to supply the products of this mark.
- A certificate that the company –the owner of the trademark- applies a quality control system issued from a recognized body certified by one of the accredited bodies from the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) or the International Accreditation Forum (IAF) or an Egyptian or Foreign governmental entity approved by the competent Minister of Foreign Trade.

Third:

In case of doubting the validity of the documents introduced, it will not be registered in the record unless we get confirmed. The company or the factory – upon the request of the registered person - may accept inspection to ensure the validity of its documents, and this will be after the approval of the competent Minister of Foreign Trade.

(Article 3)

It is canceled; all that contradicts or dissents with the provisions of this decree.

(Article 4)

This decree shall be published in the Egyptian Official Gazette and shall enter into force after two months from the date of its publication.

Issued on December 30, 2015

Minister of Trade and Industry

Eng. Tarek Qabil

A List of products that may be imported only if they are produced in the registered factories:

S.N	Product	Customs Item
1	Milk and its products put up for retail sale.	From Items 04.01 -04.02 -04.03 -04.05 - 04.06
2	Preserved and dried fruits put up for retail sale.	Chapter 8
3	Oils and fats put up for retail sale.	Chapter 15
4	Sugar confectionaries.	17.04
5	Chocolates and food products containing cocoa put up for retail sale.	From Item 18.06
6	Pastas and prepared foods from cereals and bread products and pastries.	19.02 -19.04 -19.05
7	Fruit juices put up for retail sale	From Item 20.09
8	Natural and mineral water and aerated water.	22.01 ,22.02
9	Beauty and make-up products, preparations for oral or dental hygiene, personal deodorants and antiperspirants, and perfumed preparations.	3303 -33.04 -33.05 -33.06 -33.07
10	Soap and washing preparations used as soap put up for retail sale.	3401.11- 3401.19 - 3401.2090- 3401.30- 3402.20-3402.9090
11	Cutlery and kitchen utensils.	39.24 - 4419- 69.11- 69.12- 73.23- 7418.10- 7615.10 -8211.10 - 8211.91- 82.15
12	Baths, shower-baths, sinks, wash-basins, bidets, lavatory pans, seats and covers.	3922.10- 3922.20- 69.10- 7324.10- 7324.21- 7324.29- 7418.20- 7508.9020- 7615.20
13	Toilet Paper and similar paper, babies and sanitary napkins.	9619- (except 4818.1090)-48.18- 4803
14	Refractory bricks, blocks, tiles for household use.	6802.10- 6802.2110- 6802.9110- 6904.40- 6810.19- 69.07- 6908
15	Tableware glass articles.	70.13
16	Iron and steel bars and rods.	72.13- 72.14- 72.15
17	Household electrical appliances (stoves, fryers, air conditioners, fans, washing machines, blenders and heaters).	73.21- 73.22- 8414.51-8415.10-8415.81- 8415.82-8415.83-8418.10- 8418.21- 8418.29- 8418.30- 8418.40- 8422.11-

		8450.11- 8450.12- 8450.19- 8451.21- 8508.11- 8509.40- 8509.80- 8516.10- 8516.21-8516.32- 8516.32- 8516.40- 8516.50- 8516.60- 8516.71- 8516.72- 8516.79- 8527.12- 8527.13- 8527.19- 8527.91- 8527.92- 8527.99- 8528.71- 8528.7220- 8528.7290- 8528.73
18	Home and Office furniture.	9401.30- 9401.40- 9401.51- 9401.59- 9401.61 -9401.69- 9401.7190- 9401.79- 9401.8090- 94.03 - 94.04
19	Bicycles, motorcycles and those with auxiliary motors.	87.11 ,87.12
20	Watches.	From Chapter 91
21	Lightening equipment for household use.	9405.10- 9405.20- 9405.30- 9405.4090
22	Toys.	95.03
23	Textiles, clothing, carpets, blankets, furnishing fabrics.	50.07- 51.11- 51.12- 5113- 52.08- 52.09- 52.10- 52.11- 52.12- 53.09- 5311- 54.07- 5408- 55.12- 55.13- 55.14- 55.15- 55.16- 58.01- 58.02- 58.04- 58.05 - 58.09- 5810.1090- 5810.91- 5810.92- 5810.99 Chapter 60 Chapter 61(except 6113.0010- 6114.3010-6115.10-6116.1010)- Chapter 62 (except 6210.1010- 6210.2010- 6210.3010- 6210.4010- 6210.5010- 6211.3910- 6211.4910- 6212.2010- 6212.9010- 6216.0010- 6217) Chapter 63 (except 63.07)
24	Floor coverings.	Chapter 57 39.18- 4016.91
25	Footwear	64.01- 64.02- 64.03- 64.04- 64.05



جمهورية مصر العربية

وزارة التجارة والصناعة

الوزير

سجل في: ٢٠١٦/١٨٦

على قتر

قرار

وزير التجارة والصناعة رقم ٣ لسنة ٢٠١٦
بشأن تعديل القواعد المنظمة لتسجيل المصانع المؤهلة لتصدير
منتجاتها إلى جمهورية مصر العربية

وزير التجارة والصناعة .

بعد الإطلاع على القانون رقم ١١٨ لسنة ١٩٧٥ في شأن الاستيراد
والتصدير ؛

وعلى القرار الوزاري رقم ٧٧٠ لسنة ٢٠٠٥ بشأن لائحة القواعد المنفذة
لأحكام القانون رقم ١١٨ لسنة ١٩٧٥ المشار إليه ؛

وعلى القرار الوزاري رقم ٩٩٢ لسنة ٢٠١٥ بشأن القواعد المنظمة
لتسجيل المصانع المؤهلة لتصدير منتجاتها إلى جمهورية مصر العربية ؛

وعلى ما عرضه قطاعي الاتفاقات التجارية والتجارة الخارجية .

قرر

(المادة الأولى)

يُنشأ بالهيئة العامة للرقابة على الصادرات والواردات سجل للمصانع
والشركات مالكة العلامات التجارية المؤهلة لتصدير المنتجات الموضحة بالبيان
المرفق إلى جمهورية مصر العربية.

ولا يجوز الإفراج عن هذه المنتجات الواردة بقصد الإتيان إلا إذا كانت من
إنتاج المصانع المسجلة أو مستوردة من الشركات مالكة العلامة أو مراكز
توزيعها المسجلة في هذا السجل.

ويصدر بالقيود في هذا السجل أو الشطب منه قرار من الوزير المختص
بالتجارة الخارجية، وله الإعفاء من أي من شروط التسجيل أو كلها في الحالات
التي يقررها.



(٢٨٥٩)



جمهورية مصر العربية

وزارة التجارة والصناعة

الوزير

(المادة الثانية)

يُشترط للتسجيل في السجل المشار إليه الآتى:

أولاً: بالنسبة للمصانع.

يقدم طلب التسجيل من الممثل القانوني للمصنع أو من يفوضه أو وكيله مؤيداً بالمستندات المصدق عليها الآتية:

- شهادة بالكيان القانوني للمصنع والترخيص الصادر له.
- بيان بالأصناف التي ينتجها وعلاماتها التجارية.
- العلامة التجارية الخاصة بالمنتج والعلامات التجارية التي يتم إنتاجها بموجب ترخيص من الجهة المالكة لها.
- شهادة بأن المصنع مطبق به نظام للرقابة على الجودة، صادرة من جهة معترف بها من الاتحاد الدولي للاعتماد (ILAC) أو المنتدى الدولي للاعتماد (IAF) أو من جهة حكومية مصرية أو أجنبية يوافق عليها الوزير المختص بالتجارة الخارجية.

ثانياً: بالنسبة للشركات مالكة العلامات التجارية.

يقدم طلب التسجيل من الممثل القانوني للشركة مالكة العلامة التجارية أو من يفوضه أو وكيله مؤيداً بالمستندات المصدق عليها الآتية:

- شهادة تفيد تسجيل العلامة التجارية والمنتجات التي يتم إنتاجها تحت هذه العلامة.
- شهادة من الشركة مالكة العلامة بمراكز التوزيع المسموح لها توريد الأصناف التي تحمل هذه العلامة.
- شهادة بأن الشركة مالكة العلامة تطبق نظام للرقابة على الجودة، صادرة من جهة معترف بها من الاتحاد الدولي للاعتماد (ILAC) أو المنتدى الدولي للاعتماد (IAF) أو من جهة حكومية مصرية أو أجنبية يوافق عليها الوزير المختص بالتجارة الخارجية.

ثالثاً: في حالة التشكك من صحة المستندات المقدمة لا يتم القيد في

السجل إلا بعد التأكد من صحتها، ويجوز بناء على طلب من طالب التسجيل التفتيش على الشركة أو المصنع للتأكد من صحة المستندات وذلك بعد موافقة الوزير المختص بالتجارة الخارجية.



(٤٢٨٥٩)



جمهورية مصر العربية

وزارة التجارة والصناعة

الوزير

(المادة الثالثة)

يلغى كل ما يخالف أو يتعارض مع أحكام هذا القرار .

(المادة الرابعة)

ينشر هذا القرار في الوقائع المصرية، ويعمل به بعد شهرين من تاريخ نشره .

وزير التجارة والصناعة

مهندس / طارق قابيل



(٤٢٨٥٦)

بالسلع التي يشترط للإفراج عنها بقصد الاتجار ان تكون من انتاج مصانع مسجلة أو مستوردة من شركات مالكة للعلامة أو مراكز توزيعها

م	البند الجمركي	السلعة
١	من البنود 04.01 - 04.02 - 04.03 - 04.05 - 04.06	الالبان ومنتجاتها (عدا البان الأطفال) المهيأة للبيع بالتجزئة في العبوات للاستهلاك المباشر لا تتجاوز ٢ كجم.
٢	من الفصل الثامن	الفواكه المحفوظة والمجففة المهيأة للبيع بالتجزئة في عبوات للاستهلاك المباشر لا تتجاوز ٢ كجم.
٣	من الفصل الخامس عشر	الزيوت والدهون المهيأة للبيع بالتجزئة في عبوات لا تتجاوز ٥ كجم.
٤	17.04	مصنوعات سكرية.
٥	من البند 18.06	شيكولاتة ومحضرات غذائية تحتوي على كاكاو مهيأة للبيع بالتجزئة في عبوات للاستهلاك المباشر لا تتجاوز ٢ كجم.
٦	19.02 - 19.04 - 19.05	العجائن الغذائية والأغذية المحضرة من الحبوب ومنتجات الخبز ومنتجات المخايز (عدا البراشيم الفارغة لمحضرات الصيدلة).
٧	من البند 20.09	عصائر الفاكهة المهيأة للبيع بالتجزئة في عبوات أقل من ١٠ كجم.
٨	22.01 - 22.02	المياه الطبيعية والمعدنية والمياه الغازية.
٩	33.03 - 33.04 - 33.05 - 33.06 - 33.07	مستحضرات التجميل والزينة والعناية بالفم والامنان ومزيلات الروائح ومحضرات الاستحمام والعطور.
١٠	3401.11 - 3401.19 - 3401.2090 - 3401.30 - 3402.20 - 3402.9090	الصابون ومحضرات الغوازل المعدة للاستعمال كصابون المهيأة للبيع بالتجزئة.
١١	39.24 - 4419 - 69.11 - 6912 - 73.23 - 7418.10 - 7615.10 - 8211.10 - 8211.91 - 82.15	أدوات للمائدة والطعام والمطبخ
١٢	3922.10 - 3922.20 - 69.10 - 7324.10 - 7324.21 - 7324.29 - 7418.20 - 7508.9020 - 7615.20	مغطاس واحواض ومغاسل ومراحيض ومقاعد وأغطيتها واصناف مماثلة للاستعمال الصحي.
١٣	48.18 - 4803 (عدا البند 4818.1090) - 9619	الورق الصحي وورق التجميل وحفاضات وفوط ومفارش.
١٤	6802.10 - 6802.2110 - 6802.9110 - 6904.40 - 6810.19 - 69.07 - 69.08	ترابيع وبلاطات للأرضيات والحوائط.
١٥	70.13	أدوات من زجاج للمائدة والمطبخ
١٦	72.13 - 72.14 - 72.15	حديد تسليح
١٧	من البنود (73.21 - 73.22 - 8414.51 - 8415.10 - 8415.81 - 8415.82 - 8415.83 - 8418.10 - 8418.21 - 8418.29 - 8418.30 - 8418.40 - 8422.11 - 8450.11 - 8450.12 - 8450.19 - 8451.21 - 8508.11 - 8509.40 - 8509.80 - 8516.10 - 8516.21 - 8516.32 - 8516.40 - 8516.50 - 8516.60 - 8516.71 - 8516.72 -	الأجهزة المنزلية (مواقد - ثلاجات - أجهزة تكييف - مراوح - غسالات - سخانات - شوايات - تلفزيونات - أجهزة راديو الخ



بيان

بالسلع التي يشترط للإفراج عنها بقصد الاتجار ان تكون من انتاج مصانع مسجلة أو مستوردة من شركات مالكة للعلامة أو مراكز توزيعها

	8516.79 - 8527.12 - 8527.13 - 8527.19 - 8527.91 - 8527.92 - 8527.99 - 8528.71 - (8528.7220 - 8528.7290 - 8528.73	
الأثاث المنزلي والمكتبي.	9401.30 - 9401.40 - 9401.51 - 9401.59 - 9401.61 - 9401.69 - 9401.7190 - 9401.79 - 9401.8090 - 94.03 - 94.04	١٨
الدراجات العادية والنارية والمزودة بمحرك	87.11 - 8712	١٩
الساعات	من الفصل الحادي والتسعون	٢٠
الأجهزة الانارة للاستخدام المنزلي.	9405.10 - 9405.20 - 9405.30 - 9405.4090	٢١
لعب الأطفال.	9503	٢٢
ملابس ومنسوجات ومفروشات عدا المستخدم للوقاية المهنية والغوص والاستخدامات الطبية	50.07 - 51.11 - 51.12 - 5113 - 52.08 - 52.09 - 52.10 - 52.11 - 52.12 - 53.09 - 5311 - 54.07 - 54.08 - 55.12 - 55.13 - 55.14 - 55.15 - 55.16 - 58.01 - 58.02 - 58.04 - 58.05 - 58.09 - 5810.1090 - 5810.91 - 5810.92 - 5810.99 الفصل الستون الفصل الحادي والستون (عدا البنود 6113.0010 { 6114.3010 - 6115.10 - 6116.1010) الفصل الثاني والستون (عدا البنود 6210.1010 6210.2010 - 6210.3010 - 6210.4010 - 6210.5010 - 6211.3910 - 6211.4910 - 6212.2010 - 6212.9010 - 6216.0010 - (62.17 الفصل الثالث والستون (عدا البند 63.07)	٢٣
سجاد واغطية ارضيات وجدران وبسط من مواد نسيجية وغير نسيجية.	الفصل السابع والخمسون 39.18 - 4016.91	٢٤
أحذية	64.01 - 64.02 - 64.03 - 64.04 - 64.05	٢٥



(٢٠١٩/١٢/٢٩)